

©

Government of Kerala
കേരള സർക്കാർ
2007



Reg. No. എൽ.സെ.ഒ.എൽ
KL/TV(N)/12/2006-2008

KERALA GAZETTE

കോരുളി ഗസറ്റ്

PUBLISHED BY AUTHORITY
ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധീകൃതമായത്

Vol. LII
വന്തെ 52

4th December 2007

2007 വികാസംഖ്യ 4

No. 48
മുമ്പ്

Thiruvananthapuram, Tuesday
മലബാറിന്മുക്ക്, തിരുവാന്നം

13th Agrahayana 1929

1929 ഓഗസ്റ്റ് 13

PART III Marine Department

TENDER NOTICE

No. D1/3163/2007/SE/HIEPC. 2nd November 2007.

The Superintending Engineer, Harbour Engineering Project Circle, Aranmula, Kollam-2 for and on behalf of the Governor of Kerala invite competitive tenders in sealed covers from registered Contractors/Firms of State P.W.D., Irrigation Department, Central Public Works Department and Port Trust through Registered post or speed post for the following works. The tenders submitted through any courier service will not be considered.

Sl. No.	Tender No. and Name of Work with Probable Amount of Contract	R.M.D.
---------	--	--------

(1)	(2)	(3)
1	21/2007-08/SE/HIEPC — TRP- Construction of Road from Road Kadavu to Pallimukkam in East Kallada Panchayat— Rs. 16,92,938	42,350
2	22/2007-08/SE/HIEPC—Do. from Kurissady Clay mine to Poliyorum in Perinal — Rs. 20,20,777	50,000
3	23/2007-08/SE/HIEPC — N.F.H. NABARD R.I.D.E XI-Construction of Dispensary at Sakthikulangara (Re-tender) — Rs. 23,16,000	50,000

(1)	(2)	(3)
4	24/2007-08/SE/HIEPC — Do, Construction of Parking area at Sakthikulangara (Re-tender)— Rs. 18,60,000	46,500
5	25/2007-08/SE/HIEPC—Construction of Fish landing centre at Sampranikodi in Kallam-Thrikkaruvu Panchayat (Re-tender)—Rs. 28,80,000	50,000

Cost of tender form—Rs. 1,000+VAT.

Period of completion—6 months for Sl. Nos. 3 and 5 and 4 months for others.

Class of tenderer—'B' class and above.

The tender forms can be had from the office of the undersigned on all working days from 28-11-2007 upto 1 p.m. on 3-12-2007, on application in writing, proving the eligibility and on payment of cost and VAT. Tenders for the work shall be submitted in sealed cover with superscription of the name of work on or before 4 p.m. on 7-12-2007 to the Superintending Engineer, Harbour Engineering Project Circle, Aranmula, Kollam-2. Tenders that are received after 4 p.m. on 7-12-2007 due to postal delay or on any other reasons will not be considered. Department will not be responsible for any such delays. If the last date of receipt of tender happens to be a holiday, tender will be accepted upto 4 p.m. on the next working day. Preliminary Agreement signed in Kerala Stamp Paper worth Rs. 50 and

document for required E.M.D pledged in favour of the Superintending Engineer, Harbour Engineering Project Circle, Astamam, Kollam-2 are also to be submitted along with the tender. The tender submitted without preliminary agreement and required E.M.D. will be rejected outright. The tenders will be opened at 4.30 p.m. on the last date of receipt of tender in the presence of tenderers/authorised agents present at the time. The firm period of the tender is 4 months from the date of opening of the tender. All the conditions in the Kerala P.W.D. and all other conditions prevailing for consideration of tenders will be applicable to these tenders also. Government Order No. (Rt.) 253/2004/F&PD, dated 29-6-2004 and allied orders if applicable for these tenders. The undersigned reserves the right to reject the application for issuance of tender forms and also the submitted tender of any tenderer without assigning any reason.

ஒன்று மதிர்ச்சூலையுடையி வெள்ளும் எழவுகிற
அடிக்காடு வகைப்படி வரியன்னி வெள்ளும், அங்குமினு
க்காடு, ஸாம்பாளையின் ஏழாலி நீண்ட வெள்ள உறவுகளை
உடையுமிக்காலமாக பா-உங்மோன் தொழுமூலங்கள் வகைப்படி
உடையின வகைப்படி, கெட்ட பொச்சுக்காலங்கள் வகைப்படி,
உங்கிலி காலாகி எழுபிவெளியில் வெளியேங்குமொத்தம்
கொஞ்சம் வர்த்தியே விவரங்களை ஏழ நீண்ட வெள்ள அங்கு-
முக்குமையுடையுமிக்காலில் விவரங்களை ஏழாலி நீண்ட வெள்ள அங்கு-
முக்குமையுடையுமிக்காலில் விவரங்களை ஏழாலி நீண்ட வெள்ள அங்கு-
முக்குமையுடையுமிக்காலில் விவரங்களை ஏழாலி நீண்ட வெள்ள அங்கு-

செயல்கள்	முனிபார்டு நாவைத் பூர்வானியூட்ட போகு மொத்த நாவைத்	நிலை (பாகு- ஏடு)
(1)	(2)	(3)
1	21/2007-06/நாவை", இ./ "ஏடு", இ. பி. எல். — சி. காத். பி. கார்த்த ஏஜர் பார்லிமெண்ட், ஊது"நாவை" . பழுதுமுகா நாவைகளின் நிலைமையை அறிய— ஏடு 16.93 மூல.	42,330
2	22/2007-06/நாவை", இ./ "ஏடு". இ. பி. எல்.— சி. காத். பி. கார்த்த ஏஜர் ஏஜர் பார்லிமெண்ட். நாவைகளின் நிலைமையை— ஏடு 20.21 மூல.	50,000
3	23/2007-06/நாவை", இ./ "ஏடு", இ. பி. எல்.ஏஃப். ஏஃப். ஏஃப்.— சி. காத்.பி., சி.காத். பார்லிமெண்ட் நாவை நிலை நாவை நாவை நிலைமை, (நாவை நாவை) — ஏடு 23.16 மூல.	50,000
4	24/2007-06/நாவை", இ./ "ஏடு". இ. பி. எல்.— சி. காத். பார்லிமெண்ட், நாவை நிலைமை நாவை நாவை— நாவை நிலைமை, (நாவை நாவை) — ஏடு 18.60 மூல.	46,500
5	25/2007-06/நாவை", இ./ "ஏடு". இ. பி. எல்.— சி.காத். பார்லிமெண்ட் நாவை நாவை நிலைமை நாவை நாவை நாவை நாவை நாவை— (நாவை நாவை) — ஏடு 28.80 மூல.	50,000

**திருவாவடை வெள்ளி—கெட்டும் 3, 5
திருவாவடை வெள்ளி—கெட்டும் 3, 5**

କାହାରୁକୁ ଅନୁମତି ଦେଇଲୁ— “କାହିଁ” କାହାରୁକୁ “ଅପାରି”
ଅନ୍ତରୀଳରୁ ଯୁଗାଦିଲେବୁ.

Office of the
Superintending Engineer,
Harbour Engineering
Project Circle,
Asramam, Kollam-2.

SHORT TENDER NOTICE

No. G1, 10-HR/2007(1). 6th November 2007.

Competitive tenders in sealed covers are invited by the undersigned for and on behalf of the Governor of Kerala for the servicing of Life Raft mentioned below. The tenders should reach in the Post Office, Neendakara, Asramam, Kollam-2 on or before 10-12-2007 upto 3 p.m. The tender will be opened at 3.30 p.m. on the same day in the presence of the tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. The cover containing the tenders should be super-scripted the name and address of the tenderers and the name of work. Late and incomplete tenders will not be accepted. The tender documents will be issued from this Office on all working hours upto 8-12-2007 on payment of cost by cash only. The tender form will not be sent by post.

Servicing of life tests—One number.

Make — "SHANGHAI"

Capacity and type — HYD-A 20

The tenders should quote the rate with all taxes inclusive for the above work. The cost of tender forms as follows.

Cost of tender form: Original—Rs. 150 + 4% VAT.
Duplicate—Rs. 100 + 4% VAT.

The items should be collected from M. T. Paillasses stationed at Scypore and returned on board after servicing within 7 days on receipt of the works orders from this Office. The tenders should furnish 2.5% of the cost of servicing as EMD along with their tenders by Demand Draft drawn in favour of the Port Officer, Neendakara payable at State Bank of Travancore, Civil Station Branch, Kollam. Cheques will not be accepted. The successful tenderers should execute an agreement in Statop Papers worth Rs. 50 and furnish security Deposit of 5% of total cost quoted. The undersigned reserves the right to reject any or all tenders without assigning any reason thereof. This is subject to all other standing conditions of Kerala Port Department.

କାମକାଳୀ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କାମକାଳୀ ବିଭାଗ —ସୁଧା ୧୫୦ +୫%
୩୫୦୦୦.

କାନ୍ତିରେ କାହାରାପରିମଳୀ କାହାରୁ—କୁଣ୍ଡଳ ଉପରେ କାହାରୁ
କାହାରୁ?

Port Office, Neendakara,
Asmara, Kellang-2.

15

**PRE-QUALIFICATION-CUM-TENDER
NOTICE**

No. D6113412917/SR. 2nd November 2002

Competitive tenders in two separate sealed covers for pre-qualification and execution of the following works are invited by the Superintending Engineer, Harbour Engineering North Circle, Kozhikode for and on behalf of the Governor of Kerala from registered 'A' Class Contractors/Firms of State P.W.D., Irrigation Department, having previous experience in major construction works and financial capacity for the work, who had satisfactorily completed at least one major similar civil work costing more than 40% of the estimate PAC of work during the last five years. The application for tender schedule should supported certificate of prior experience as mentioned above obtained from the Superintending Engineer/Executive Engineer (agreement authority) and tender schedule will be issued only to those who satisfy this condition. They should produce relevant certificates from the agreement authority along with the tender.

1. Tender Number—20/HED(NG)/2007-08

Name of work with Estimate PAC—Tsunami Rehabilitation Programme — Fishery Harbour Project Pathiyappa—Removal of sediments from basin and Approach channel—Rs. 300 lakhs.

Nature of work—Dredging the clay and silt using high capacity dredges.

Ernest money deposit—Rs. 50,000.

Period of completion—14 months.

2. Tender No.—21/HED (NC)/2007-08.

Name of work with Estimate P.A.C.—

**Tsunami Rehabilitation Programme—
Fishery Harbour Project Chembal—
Removal of sediments from basin and
Approach channel—Rs. 250 Lakhs.**

Nature of work—Dredging the clay and tilt using high capacity dredger.

E.M.D.—Rs. 50,000/-

Period of completion—12 months.

3. Tender No.—22/HKD(NC)/2007-08.

Name of work with Estimate P.A.C.

Tsunami Rehabilitation Programme-Beyond Post-Removal of settlements from the coastal areas and channels.—Rs. 25 lakhs.

Nature of work - Dredging the clay and silt using high capacity dredger.

图 5-11 一株 50.9cm

Period of completion - 12 months

4. Tender No. 23(HED) (NC)-2007-08.

Name of work with Estimate P.A. C

Tsunami Rehabilitation Programme— Development of Tourism at Bypore Beach in Kozhikode District, Kerala

Nature of work.—Construction of Groyne, Road, Boat jetty, Gear store and Pavilion, etc.

F.M.D.—R.L. 50000

Period of completion — 16 months

Tender documents (Pre-qualification and execution of works) can be had from the office of the undersigned from 3-12-2007 to 7-12-2007 during office hours on remittance of Rs. 4,000/-+VAT for each work towards the cost. The details of work if any required can be had from the office of the undersigned during working hours. The sale of tender schedule for the work and pre-qualification will be closed at 3 p.m. on 7-12-2007. The pre-qualification tender schedule (3 copies) containing the questionnaire duly filled up by the tenderer and tender schedule for the work should be submitted in separate sealed covers. The pre-qualification documents should be in book form with serially numbered pages having an index sheet showing the contents and page numbers. Name of work should be written on sealed covers and the sealed cover should be sent by registered post/speed post so as to reach the office of the undersigned before 4 p.m. on 17-12-2007. Tenders which are received after 4 p.m. on 17-12-2007 due to postal delay or due to any other reason will not be considered at any cost. This department will not be responsible for any such delay. If the last date of the receipt of tenders happens to be a holiday, tenders will be accepted upto 4 p.m. on the next working day. Preliminary agreement duly filled in and signed on stamp paper worth Rs. 30 should accompany the tender for the work and the required EMD pledged in favour of the undersigned should also be enclosed in a separate cover. Tender submitted without preliminary agreement and EMD (duly

pledged) will be rejected outright. The pre-qualification tenders alone will be opened on the same day at 4.30 p. m. by the undersigned or by his authorised representative in the presence of tenderers or their representatives who may present at that time and will be submitted to the Chief Engineer for scrutiny and evaluation by the Committee constituted for this purpose. Only the tenders of those who have been pre-qualified will be opened later and the tenders of those who have not been pre-qualified will be summarily rejected without opening the tender. The firm period of the tender will be 4 months from the date of opening of the tender.

The tenders through courier service will not be accepted. The filled up questionnaire for pre-qualification in triplicate bound in book form, EMD and preliminary agreement shall be put in one cover and the tender for the work another cover. The pre-qualification document not received in the form of bound book shall be rejected.

The date of opening of the tenders of the Contractors/Pirms who have been pre-qualified will be intimated later. All the conditions in the Government Order (Ms.) No. 43/99/I. R. D. dated 9-6-1999 and other conditions for considering the tender will be applicable for this tender also. No price preference of any type shall be given to any Co-operative Societies in this work. The conditions of G. O. (Rt.) No. 255/2004/F & PD dated 23-6-2004 will be applicable to this tender also. The under-signed reserves the right to deny any application for pre-qualification and tender documents and to reject the tender submitted by the applicant without assigning any reason. All conditions prevailing in this department regarding tender for pre-qualifications are applicable to this tender also.

While evaluating tenders regard would be paid to national defence and security considerations.

成员数—50,000 人。

— പാട്ടിലും, കമ്മ്പിലും വരുന്ന ഒരു പാടം എന്ന് അറിയപ്പെടുന്നു (കൊച്ചിപ്പാട്).

2. ՀՅԱՎԱԾԻ ՄԵԽԻ ՏԻՄԻՑԻ ՏԻՄԻՑԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

मिल्स(मूल) - 50,000 रुपये।

—[2 കാലി—]

3. «Люди» опубликовали в 2007-08 гг. (всего 122 публ., из них 112 в 2007 г.).

திருவாரூபம் என்று குறிப்பிட வேண்டும் என்று நினைவிலையின் முறையில் — சென்றிருக்கும் திருவாரூபம். — சென்றிருக்கும் திருவாரூபம் என்று நினைவிலையில் — ஒரு 255 வகை.

मिनीमलिम्पु, -50,000 रुप.

କାନ୍ତିମାଳାରୀ କଲାମ୍ — ଶବ୍ଦିକ୍ଷା, ୧୯୫୫
ପ୍ରକାଶନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀ ପରିଚାରକ ପରିମାଣ

12434 [■] முதலாவது போர்ட்—[2 மூடுத்

4. *abnormal* — 23/2001, 2001, 1998, 2001, 2007-08.

— മനസ്സിലെ വാദം കുറഞ്ഞതാണ്. ഇന്ത്യൻ സാമ്രാജ്യത്തിൽ നിന്ന് പാരമ്പര്യം വിനായിക്കപ്പെട്ടതു എന്ന് അഭിപ്രായം നിലനിൽക്കുന്നു. — ദാരാവാസ്¹ മിശ്രനു സഹിച്ച് വാഗ്ദാനിൽ ഒരു വിശദം പ്രഖ്യാപിച്ചു. (ബാബുരാജ് — പുസ്തകം 367 പുസ്തകം).

मिनीमल - 50,000 रुपये

(ప్రాంతికాలుగు లోని, — ద్వారాపాలిక, లోని, నొఱ్చు వెంట, కొండమీల నొఱ్చుకుండ, నొఱ్చుకుండ నొఱ్చుకుండ లోనిప్రాంతాలలో, వెంట).

(தமிழ் திருச்சாலை கலெக்டர்) — 16 மே.

Office of the
Superintending Engineer
Harbour Engineering
North Circle,
Chakkorathukulam,
Eranjpalam P. O.,
Kozhikode-6.
Phone: 0493-2360379

(Sd.)
Satyanandar Easwar

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

2007 מזוזה 5

கால போகி	விவரமாகும் தகுதி.	தொகை
(1)	(2)	(3)
1	24/ஏப்ரல், 2007, நில், /போகி, மூத்தி, 2007-08— உடனடிகளும் போகியினால் விடப்படும் தகுதி— சுமார் 2000 ரூபாய்— என்றால் கீழ்க்கண்ட விதிகளை விடுவது வேண்டும்— ஒப்பு முறையினால் தகுதி 79.85 ரூபாய்—	50,000
2	25/ஏப்ரல், 2007, நில், /போகி, மூத்தி, 2007-08— இங்கு விவரமாக கீழ்க்கண்டவைகள் கொடுக்கப்படுகின்றன என்றால் கீழ்க்கண்ட விதிகளை விடுவது வேண்டும்— ஒப்பு 39.15 ரூபாய்—	50,000
3	26/ஏப்ரல், 2007, நில், /போகி, மூத்தி, 2007-08— இங்கு விவரமாக கீழ்க்கண்ட விதிகளை விடுவது வேண்டும்— ஒப்பு 45.00 ரூபாய்—	50,000

ବେଳେ କାହିଁମାତ୍ରାଙ୍କ ପାଇଁ — ଏକଟାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ ୧-ଟଙ୍କା
ଦିଲ୍ଲି ୨,୦୦୦ ପାଇଁ^୫, କାହାରୁ ୨-ଟଙ୍କା, ୩-ଟଙ୍କା
ଦିଲ୍ଲି ୧,୦୦୦ ପାଇଁ^୬.

(ନେତ୍ରକାଳ ପିଲାମାଟା ଦେଖିଲାମ) — ଅଜ୍ଞାନିକ ଏହା
କି କିମ୍ବା, (ଅଜ୍ଞାନିକ କାହାର କାମ କରିବାକୁ
ବେଳାମ୍ଭାବୁରେ କାହାର କାମ କରିବାକୁ

“**தமிழ்நாடு**” — [தமிழ்நாடு] -“தம்” “நாடு”
 (தமிழ்நாடு 2-வது, 3-வது போன்று, மீதுமே)

100%

Phone : 0495-2360379.

ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ରି ଏବଂ
ଲେଖକଙ୍କାରୀ ମୁଦ୍ରଣ

Digitized by srujanika@gmail.com

માન્દું માય/13-196/2005.

2007 மூலம் 15.

குறிப்பு	விவரம் கொடுத்து பொருளாய்வு என்று கொல்கின்ற நோக்கம்	நிலை போடு ஏற்பட
(1)	(2)	(3)
1	"ஏவ்". இ. வி. கு. த. 13/2007-08— நூலை செய்தியோசன (பொருள் கொல்கின்ற நோக்கம் கொல்கின்ற பொருளாய்வு மாண்புமிகு (பொருள் கொல்கின்ற))—ஏவு 11,42,932	29,000
2	"ஏவ்". இ. வி. கு. த. 14/2007-08— நூலை செய்தியோசன (பொருள் கொல்கின்ற நோக்கம் கொல்கின்ற) நூலை செய்த நூலையை பொருளாய்வு செய்து—ஏவு 56,665	1,450
3	"ஏவ்". இ. வி. கு. த. 15/2007-08— நூலையை நூலையோசன (பொருள் கொல்கின்ற நோக்கம் கொல்கின்ற) நூலையை நூலையோசன (பொருள் கொல்கின்ற) ஏவு 30,205	800
4	"ஏவ்". இ. வி. கு. த. 16/2007/08— நூலை நூலையோசன (பொருள் கொல்கின்ற நோக்கம் கொல்கின்ற) நூலையோசன (பொருள் கொல்கின்ற)— ஏவு 27,500	700

«*Литературный*» опубликовало письмо (авторское) под
фамилией «Григорий Григорьевич», в котором писалось: «Уже
неделю назад, 15.01.1919 г., в Таганроге на ул. Красной, 400, в
здании бывшего купеческого банка, состоялся суд над

(ପ୍ରକାଶକାଳୀନଙ୍କୁ ହେଲା କାହାରୁମାତ୍ର—କୁହାଯାଇଲା । ଏହି
ଜୀବନରେ, କାହାରୁଟିରୁଥିଲାଏହି “ମନ୍ଦ” । ଅଛିବୁ ।

திருவாவட்டம் நடவடிக்கை விதிவிஶेषம் என்றால் தொகையை மூலமாக போன்று அனுமதி கிடைத்த வேண்டும். — १-१२-२००७ ஏப்ரல் ७-१२-२००७, १ மேற்கூரை.

வினாக்கள் பொதுவாக விடைகளை விடுவதன்
கிரிவதைப் பற்றி என்ற பதில் — 7-12-2007
நூல்களின்மீது விடைகள்.

ବିଷୟରେ ପାଇଁ ଅନୁରୋଧ କରିବାକୁ
ମୁହଁମ୍ବୁ, ୨୦୦୭-୧୨-୨୫, ୫୩ ରେ,

“କର୍ମକାଳରେ କିମ୍ବା”—ଜୀବନଟିଟି ୫-ଟି “କାହିଁ କିମ୍ବା
କିମ୍ବାକିମ୍ବା” [କାହିଁ] (କିମ୍ବା), କାହିଁକିମ୍ବାକିମ୍ବା
“କାହିଁ” କିମ୍ବାକିମ୍ବାକିମ୍ବା..

“**പാഠം**” എന്നും “**മിറ്റേറ്റ്**” എന്നും വാദിക്കുന്നവർക്ക് പാഠം എന്നില്ലെന്നും, അജോടി എന്ന പാഠം എന്നില്ലെന്നും, ഏറ്റവും മാത്രം പ്രശ്നം എന്നും, അജോടി എന്നും, കുറച്ചും അജോടി എന്നും.

మాటలుగా ప్రాంతాను "అంబు కుండలికాలు". అంబు వ్యవసాయాను భద్రమాటులు నీటికిల్లిని "అంబు". అంబు (ప్రాంతాను) వ్యవసాయాను (ప్రాంతాను) వ్యవసాయాను అంబులు అంబులు అంబులు.

20.4.2014-யെ തോന്തര ദിവസം സ്കൂൾ (എൽ.ഡി.) 256/2001/എഫ്‌ബി നി റൈ അമൃതപുരം” പ്രശ്നം എഴുന്നോളും, അച്ചേരിയും വാസ്തവികമായി പ്രശ്നം പറയിപ്പിടിച്ച് സാധ്യപ്പെടുത്തി അഭ്യന്തരം (ഇന്ത്യൻ സംസ്കാര മുദ്രാവല്ലി) അനുസരിച്ച് അനുഭവം നേരിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് അഭ്യന്തരം സാധ്യപ്പെടുത്തിയ പ്രശ്നം അഭ്യന്തരം അനുഭവം നേരിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. പ്രശ്നം അഭ്യന്തരം അനുഭവം നേരിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.

ପାଦବୀରେ ଉପରେକ୍ଷିତ ଏହାରେ ମଧ୍ୟରେ
ଅନ୍ତରେ ଆଶିଥାଏ,
ଏ ପ୍ରତିକ୍ରିୟାରେ

(ఎం.)
ప్రాంతికులు
విషయాలకు.